

联 合 国



大 会



安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/47/879  
S/25194  
29 January 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第四十七届会议  
议程项目143  
波斯尼亚-黑塞哥维那局势

安全理事会  
第四十八年

1993年1月29日

土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1993年1月28日土耳其外交部发言人所发表的关于调查波斯尼亚-黑塞哥维那副总理哈基雅·图拉伊利奇先生被暗杀事件特别委员会的报告(S/25130)的声明(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目143的文件和安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表

大使

穆斯塔法·阿克欣(签名)

93-06152 290193 290193

290193

## 附 件

1993年1月28日

### 土耳其外交部发言人发表的声明

1993年1月8日,在联保部队保护下,波斯尼亚-黑塞哥维那副总理哈基雅·图拉伊利奇先生被高级军官统率下的一名塞尔维亚民兵暗杀。事件发生后,土耳其要求紧急召开安全理事会会议。会议上,安全理事会通过了主席的声明,要求联合国秘书长对此事件进行彻底调查,并毫不迟延地向它提出报告。

外交部审慎地研究了秘书长任命的特别调查委员会所提交的报告。

我们关切和遗憾地注意到,该报告对联保部队的重大过失和它所应负的重大责任均轻轻带过。看来它想为塞尔维亚人的行动辩护,并指暗杀只是一名攻击者所为。

我们也关切地注意到,联合国总部谢绝了波斯尼亚-黑塞哥维那政府所提关于共同进行调查的要求。

联保部队负有保护平民的责任,并且有权使用武器保护人命。但当它有责任加以保护的图拉伊利奇先生被暗杀的时候,它却一直袖手旁观。联保部队这样做既没有运用它的权力,也没有执行它的职责。报告为淡化这些失职而提出的解释是不能接受的。

该报告也透露,联合国安全理事会的各项决议仍未执行,联保部队成效不彰,完全要看塞尔维亚民兵的脸色行事。这种情况再次证明,土耳其坚决要求安全理事会采取行动制止塞尔维亚人的侵略和加强联保部队的任务规定是很有理由的。

该报告洞察联合国在波斯尼亚-黑塞哥维那的有关机构彼此间缺乏协调这种不可原谅的现象。

在这方面,该报告令人不安的一点是:想把该事件直接同载运救济品飞往萨拉热

窝的一架土耳其飞机抵达该处直接连在一起,认为这起野蛮谋杀同这架飞机出现在萨拉热窝有关。这架飞机降落是得到准许的,并经难民专员办事处检查放行。土耳其不能接受这种荒谬的推论。

图拉伊利奇先生被暗杀再次表明塞尔维亚人在波斯尼亚-黑塞哥维那的暴虐和残酷。

在波斯尼亚-黑塞哥维那,塞尔维亚人侵略了作为联合国成员的一个独立主权国家,其目的是建立种族霸权。他们妄图通过使用武力和通过“种族清洗”的手法把当地居民逐出家园,以便夺取土地。我们期望联合国要做的是:制止这种公然违犯国际法的行径,这种“种族清洗”政策的后果和最重要的是,通过保证结束波斯尼亚-黑塞哥维那境内的敌对行为来达成和平。

土耳其严厉谴责导致15万多人丧生和另外170万人流离失所的暴行。土耳其也要求联合国对图拉伊利奇先生被暗杀的事件作出适当的结论,从而采取有效措施制止塞尔维亚人的侵略。最后,我们期望,对图拉伊利奇先生之死负有责任的所有人都受到惩罚。

-----